



POLITECNICO
MILANO 1863

**GARA EUROPEA A PROCEDURA TELEMATICA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO
DI EROGAZIONE DEI CORSI DI LINGUA**

| | |
|--|-----------------|
| LOTTO 1: EROGAZIONE CORSI LINGUA ITALIANA PER STUDENTI STRANIERI | CIG: B13EED70CB |
| LOTTO 2: EROGAZIONI CORSI LINGUE STRANIERE - LINGUA INGLESE PER STUDENTI E TUTORATO | CIG: B13EED819F |
| LOTTO 3: EROGAZIONI CORSI LINGUE STRANIERE - LINGUA CINESE, TEDESCA, FRANCESE, SPAGNOLA, PORTOGHESE, RUSSA | CIG: B13EED9271 |

**VERBALE DI GARA N. 1
della seduta del 12/06/2024**

Il giorno 12 (*dodici*) del mese di giugno dell’anno 2024, alle ore 14:30, in modalità telematica attraverso l’ausilio della piattaforma Microsoft Teams, che garantisce la riservatezza delle comunicazioni, così come previsto dall’art.93 – comma 4 del D.Lgs 36/2023 (di seguito anche “Codice”);

PREMESSO

- che con Determina Direttoriale Rep. 4519/2024 Prot. n. 85278 del 09 aprile 2024, è stata indetta la gara europea a procedura telematica aperta per l’affidamento del servizio di erogazione dei corsi di lingua, suddivisa nei seguenti lotti
 - LOTTO 1: Erogazione corsi lingua italiana per studenti stranieri - CIG B13EED70CB
 - LOTTO 2: Erogazioni corsi lingue straniere - Lingua inglese per studenti e tutorato - CIG B13EED819F
 - LOTTO 3: Erogazioni corsi lingue straniere - Lingua cinese, tedesca, francese, spagnola, portoghese, russa - CIG B13EED9271
 da aggiudicarsi con il criterio dell’offerta economicamente più vantaggiosa;
- che con Decreto del Direttore Generale, Rep. n. 6481/STSAG – n. 0131056 del 30/05/2024, è stata costituita la Commissione giudicatrice composta da:
 - Ing. Gianluca Noto – Presidente
 - Ing. Fabio Innao – Componente
 - Dott. Samuele Paolo Bordogna – Componente
 - *Dott. Leonardo Carminati - Segretario verbalizzante*



- che risultano tempestivamente depositate sulla piattaforma telematica di e-procurement SinTel del portale ARIA - Regione Lombardia, entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, le seguenti offerte valide, come accertato con verbale a firma del RUP, Prot. n. 0122347 del 21/05/2024:

LOTTO 1: EROGAZIONE CORSI LINGUA ITALIANA PER STUDENTI STRANIERI - CIG B13EED70CB

n. 6 (*sei*) offerte:

| NUMERO PROTOCOLLO INFORMATICO | FORNITORE | MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE | DATA | STATO OFFERTA |
|-------------------------------|--|----------------------------|--------------------------------------|---------------|
| 1716280046408 | LANGUAGE ACADEMY SCARL 11565681001 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 10.27.26 CEST | Valida |
| 1716278325504 | LANGUAGE ACADEMY SCARL 11565681001 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 9.58.45 CEST | Sostituita |
| 1716264797706 | CENTRO STUDI ITALIANI SRL 08384670587 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 6.13.17 CEST | Valida |
| 1716233671688 | YELLOW HUB SRL 06338220152 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 21.34.31 CEST | Valida |
| 1716226423321 | Inventa Wide Srl 05178760822 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 19.33.43 CEST | Valida |
| 1716219133038 | Easy Life Group Srl 03550371003 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 17.32.13 CEST | Valida |
| 1716211672245 | A.D. GLOBAL SOLUTION 13187960151 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 15.27.52 CEST | Valida |

LOTTO 2 - EROGAZIONI CORSI LINGUE STRANIERE - LINGUA INGLESE PER STUDENTI E TUTORATO - CIG B13EED819E

n. 6 (*sei*) offerte:

| NUMERO PROTOCOLLO INFORMATICO | FORNITORE | MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE | DATA | STATO OFFERTA |
|-------------------------------|---|----------------------------|--------------------------------------|---------------|
| 1716279726299 | LANGUAGE ACADEMY SCARL 11565681001 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 10.22.06 CEST | Valida |
| 1716278588242 | Digital Publishing S.r.l 02128340185 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 10.03.08 CEST | Valida |
| 1716236364249 | YELLOW HUB SRL 06338220152 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 22.19.24 CEST | Valida |
| 1716227932354 | Inventa Wide Srl 05178760822 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 19.58.52 CEST | Valida |
| 1716221111536 | Easy Life Group Srl 03550371003 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 18.05.11 CEST | Valida |
| 1716212526712 | A.D. GLOBAL SOLUTION 13187960151 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 15.42.06 CEST | Valida |

LOTTO 3 - EROGAZIONI CORSI LINGUE STRANIERE - LINGUA CINESE, TEDESCA, FRANCESE, SPAGNOLA, PORTOGHESE, RUSSA, GIAPPONESE - CIG B13EED9271

n. 4 (*quattro*) offerte:

| NUMERO PROTOCOLLO INFORMATICO | FORNITORE | MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE | DATA | STATO OFFERTA |
|-------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---------------|
| 1716281338099 | LANGUAGE ACADEMY SCARL 11565681001 | Forma singola | martedì 21 maggio 2024 10.48.58 CEST | Valida |
| 1716239616830 | YELLOW HUB SRL 06338220152 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 23.13.36 CEST | Valida |
| 1716219944892 | Easy Life Group Srl 03550371003 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 17.45.44 CEST | Valida |
| 1716213039958 | A.D. GLOBAL SOLUTION 13187960151 | Forma singola | lunedì 20 maggio 2024 15.50.39 CEST | Valida |

- che, in virtù di quanto disposto dall'art. 1, comma 3, della Legge 55/2019 e come previsto all'art. 26 del *Disciplinare di gara*, la Stazione Appaltante si avvale della facoltà prevista all'art. 107, comma 3 del Codice di esaminare le offerte prima della verifica dell'idoneità dei concorrenti. Pertanto, tutte le offerte tecniche ed economiche saranno esaminate prima della verifica della documentazione amministrativa; solo successivamente il RUP, in seduta riservata, procederà alla verifica della documentazione amministrativa in capo al concorrente risultato primo in graduatoria.



Tutto ciò premesso, ritenuto parte integrante e sostanziale del presente verbale, nel giorno e nell'ora predetti, la Commissione giudicatrice, come sopra nominata, constatata la regolarità della propria costituzione e la presenza di tutti i suoi componenti, procede alla verifica delle offerte tecniche presentate dai soggetti offerenti.

Il Presidente ricorda che, come previsto dalle *Premesse al Disciplinare di gara*, l'aggiudicazione avverrà seguendo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 108 co. 1 del Codice.

La Commissione procede con la valutazione delle offerte relative al **LOTTO 1: EROGAZIONE CORSI LINGUA ITALIANA PER STUDENTI STRANIERI - CIG B13EED70CB**

1. Verifica requisiti minimi inderogabili

Prima di procedere all'attribuzione del punteggio tecnico, la Commissione constata che ciascun concorrente abbia caricato a sistema l'All.to B "Requisiti minimi inderogabili non funzionali" sottoscritto digitalmente per accettazione.

La Commissione procede, così come indicato dall'art. 27 del *Disciplinare di gara*, alla valutazione delle offerte tecniche degli operatori economici ammessi al prosieguo della gara.

Come previsto dall'art. 21 del *Disciplinare di gara*, la valutazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica avverrà in base ai seguenti punteggi:

| | PUNTEGGIO MASSIMO |
|----------------------|--------------------------|
| OFFERTA TECNICA | 80 punti |
| OFFERTA ECONOMICA | 20 punti |
| <u>TOTALE</u> | 100 PUNTI |

Il Presidente specifica che i criteri di valutazione dell'offerta tecnica, così come previsti dall'art. 21 del *Disciplinare di gara*, sono i seguenti:



A) EROGAZIONE DEL SERVIZIO

| <i>n°</i> | <i>Sub-Criteri di Valutazione</i> | <i>Max Punt</i> | <i>Modalit à di Valutazione (T/D)</i> |
|---------------|---|-----------------|---------------------------------------|
| A.1 | Organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto. | 10 | D |
| A.2 | Metodologie didattiche adottate per garantire l'apprendimento delle regole grammaticali - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" | 10 | D |
| A.3 | Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma scritta - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" | 10 | D |
| A.4 | Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma orale e per l'apprendimento della pronuncia - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" | 10 | D |
| A.5 | Metodologie adottate per soddisfare le esigenze formative di uno studente universitario, con particolare attenzione agli studenti internazionali | 8 | D |
| A.6 | Migliorie offerte a titolo gratuito | 5 | D |
| A.7 | Modalità e frequenza della verifica dell'apprendimento - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" | 7 | D |
| A.8 | Qualifiche ed esperienza del responsabile del Servizio e attività da lui/lei svolte per garantire una corretta erogazione del servizio - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" | 10 | D |
| A.9 | Validità e usabilità della piattaforma digitale proposta per erogazione corsi in modalità "a distanza" | 10 | D |
| TOTALE | | 80 | |

2. Valutazione criteri discrezionali

La Commissione procede quindi con la valutazione dei **Criteri discrezionali (D)**.

La Commissione provvederà a valutare i singoli elementi dell'Offerta tecnica sulla base dei criteri sotto specificati utilizzando le motivazioni di seguito elencate.

Il Presidente dà lettura di quanto previsto dal *Disciplinare di gara* in merito ai **Criteri discrezionali (D)**.

A.1. Organizzazione, qualifiche ed esperienza del personale effettivamente utilizzato nell'appalto (punteggio massimo: 10 punti)

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza della descrizione delle modalità organizzative che si intendono adottare per la selezione ed organizzazione del personale docente effettivamente utilizzato nell'appalto.

In particolare saranno valutate positivamente:



- modalità di selezione del personale;
- modalità organizzative adeguate a garantire un livello di esperienza e di qualità dell’insegnamento elevato e il più possibile omogeneo per tutte le classi;
- modalità organizzative adeguate a garantire un livello di esperienza da parte dei docenti nell’utilizzo della piattaforma digitale proposta per l’erogazione dei corsi in modalità “a distanza”;
- offerte che garantiscano caratteristiche minime in termini di qualifiche ed esperienza per il personale impiegato nell’appalto più elevate rispetto al minimo richiesto nel capitolato di gara;
- numero di incaricati, esperienza e anni di servizio nella società del personale adibito ad aspetti organizzativi-gestionali;

Tali offerte saranno prese in considerazione solo se espresse in modo chiaro, puntuale e quantificato, in modo da poter essere verificate in sede di appalto (ad es. “tutti gli operatori”, oppure “almeno metà degli operatori”, NON sarà accettato “alcuni”, “molti”, “abituamente”).

A.2. Metodologie didattiche adottate per garantire l'apprendimento delle regole grammaticali - sia per modalità “in presenza” che per modalità “a distanza” (punteggio massimo: 10 punti)

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali e online rispetto all’apprendimento delle regole grammaticali; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino, in modo dinamico, l’effettivo apprendimento nel tempo delle nozioni.

Le metodologie dovranno essere descritte in maniera dettagliata e chiara sia per la modalità “in presenza” che per la modalità “a distanza”.

A.3. Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma scritta - sia per modalità “in presenza” che per modalità “a distanza” (punteggio massimo: 10 punti)

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali e online; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino in modo dinamico, l’effettivo apprendimento nel tempo, con particolare riferimento allo sviluppo delle competenze necessarie a comprendere ed interpretare testi e ad interagire in forma scritta. Le metodologie dovranno essere descritte in maniera dettagliata e chiara sia per la modalità “in presenza” che per la modalità “a distanza”.

A.4. Metodologie didattiche adottate per rafforzare le capacità di comprensione ed espressione in forma orale e per l'apprendimento della pronuncia – sia per modalità “in presenza” che per modalità “a distanza” (punteggio massimo: 10 punti)

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte per lo svolgimento delle lezioni frontali e online; saranno apprezzate in particolare metodologie che supportino e verifichino in modo dinamico, l’effettivo apprendimento nel tempo, con particolare riferimento allo sviluppo di capacità utili a conversare ed interagire sia in contesti universitari che sociali e alla conoscenza delle regole fonetiche alla base della corretta pronuncia.

Le metodologie dovranno essere descritte in maniera dettagliata e chiara sia per la modalità “in presenza” che per la modalità “a distanza”.

A.5. Metodologie adottate per soddisfare le esigenze formative di uno studente universitario con particolare attenzione agli studenti internazionali (punteggio massimo: 8 punti)

Saranno valutate le offerte sulla base della coerenza e completezza delle metodologie proposte; saranno apprezzate in particolare:

- metodologie adeguate alle esigenze culturali e alle aspettative professionali di uno studente universitario, che studia discipline tecniche in un contesto come quello del Politecnico di Milano;
- metodologie e accorgimenti a supporto degli studenti internazionali che arrivano in Italia senza alcuna conoscenza della lingua italiana.



A.6. Migliorie offerte a titolo gratuito (punteggio massimo: 5 punti)

Saranno valutati i servizi affini e aggiuntivi offerti dal concorrente a titolo gratuito rispetto a quelli richiesti dal Capitolato, sulla base della coerenza delle migliorie offerte con l'oggetto della gara e dell'effettiva utilità per l'Amministrazione.

Saranno valutate solo le migliorie descritte in modo accurato, quantificate in modo preciso e che non richiedano ulteriori costi per l'Amministrazione.

A.7. Modalità e frequenza della verifica dell'apprendimento - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" (punteggio massimo: 7 punti)

Saranno valutate le specifiche metodologie che il concorrente intende adottare per verificare periodicamente il livello di apprendimento raggiunto dai partecipanti.

Le modalità dovranno essere descritte in maniera dettagliata e chiara sia per la modalità "in presenza" che per la modalità "a distanza".

A.8. Qualifiche ed esperienza del responsabile del Servizio e attività da lui/lei svolte per garantire una corretta erogazione del servizio - sia per modalità "in presenza" che per modalità "a distanza" (punteggio massimo: 10 punti)

Saranno valutate le modalità con cui si intende selezionare il Responsabile del servizio e le attività svolte rispetto alla gestione e al coordinamento dell'attività didattica. In particolare è richiesta una descrizione puntuale delle attività e modalità di coordinamento che si intendono attuare per assicurare la qualità del servizio.

Le metodologie dovranno essere descritte in maniera dettagliata e chiara sia per la modalità "in presenza" che per la modalità "a distanza".

A.9. Validità e usabilità della piattaforma digitale proposta per erogazione corsi in modalità "a distanza" (punteggio massimo: 10 punti)

Dovrà essere fornita una descrizione complessiva della soluzione proposta per la realizzazione di quanto richiesto dal presente Disciplinare e dal Capitolato di gara e dovranno essere forniti alla commissione delle modalità temporanee di accesso o una demo per testare la validità complessiva della soluzione proposta e della sua coerenza rispetto a quanto richiesto (in caso di indisponibilità di modalità temporanee di accesso o di demo non usufruibili non sarà attribuito alcun punteggio).

Non sarà richiesta la demo in caso di piattaforme quali: Teams, Zoom e Google Meet poiché già di comune utilizzo.

Nello specifico la Commissione valuterà i seguenti aspetti di usabilità dei prodotti proposti per supportare i servizi richiesti:

- Percezione

Le informazioni e i comandi necessari per l'esecuzione dell'attività devono essere sempre disponibili e percettibili. Gli oggetti (p.e. pulsanti, link, menu, ecc.) e le funzionalità della piattaforma utili per portare a termine un compito devono essere facilmente riconoscibili.

Comprensibilità

Le informazioni e i comandi necessari per l'esecuzione delle attività devono essere facili da capire e da usare. La piattaforma deve utilizzare un linguaggio familiare e chiaro all'utente; le informazioni devono essere visualizzate secondo un ordine naturale e logico per l'utente.

Operabilità

Le informazioni e i comandi necessari per l'esecuzione delle attività devono consentire una scelta immediata delle azioni necessarie al raggiungimento dell'obiettivo voluto.

Facilità di apprendimento

La piattaforma deve possedere caratteristiche di utilizzo di facile e rapido apprendimento, dunque deve aiutare l'utente ad apprendere in modo agevole l'utilizzo dello strumento. L'utente deve poter operare rapidamente e acquisire le competenze necessarie a svolgere tutte le azioni senza grande sforzo.

Aiuto e documentazione

Le funzionalità di aiuto, quali le guide in linea, e la documentazione sul funzionamento della piattaforma devono essere di facile reperimento e collegate alle azioni svolte dall'utente. Le



informazioni fornite devono essere focalizzate sul task che l’utente sta svolgendo, essere concise, specificare i passi concreti da eseguire per uscire dalla situazione di difficoltà.

Alle ore 15:30 il Presidente dichiara sciolta la seduta e rinvia alle ore 09.30 dell’08.07.2024 per la valutazione delle offerte.

La documentazione di gara e le offerte tecniche delle ditte ammesse sono conservate dal sistema telematico di gara e presso gli Ufficio del Servizio Gare Acquisti Servizi e Forniture.

Il presente verbale è composto da n. 7 (*sette*) pagine.

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, lì 12/06/2024

Presidente - Ing. Gianluca Noto _____

Commissario - Ing. Fabio Innao _____

Commissario - Dr. Samuele Paolo
Bordogna _____

Segretario
verbalizzante - Dr. Leonardo Carminati _____

Firmato digitalmente ai sensi della normativa vigente